

*Standard products*

*Standardprodukte*

*Produits standards*

*Productos estándar*

## Prodotti standard

### **Bi-Bloc porta-pallet**

*Pallet rack Bi-Bloc*  
*Bi-Bloc Palettenträger*  
*Porte-palettes Bi-Bloc*  
*Bi-Bloc porta paletas*

### **Bi-Bloc drive-in**

*Drive-in Bi-Bloc*  
*Bi-Bloc drive-in*  
*Bi-Bloc drive-in*  
*Bi-Bloc drive-in*

### **Bi-Bloc impianto dinamico a rulliere**

*Dynamic installation with rollers Bi-Bloc*  
*Bi-Bloc dynamische Anlage auf Rollen*  
*Installation dynamique Bi-Bloc a voie de rouleaux*  
*Bi-Bloc instalación dinámica a rulos*

### **Light Bi-Bloc scaffalatura ad incastro a ripiani**

*Slot-in shelves system*  
*Klemmregale mit Fachböden*  
*Système de rayonnage emboîté à plans*  
*Sistema para estanterias de encastre a repisas*

### **Errex scaffalatura ad incastro a ripiani**

*Slot-in shelves system*  
*Klemmregale mit Fachböden*  
*Système de rayonnage emboîté à plans*  
*Sistema para estanterias de encastre a repisas*

### **Cantil Dal Senior cantilever pesante**

*Heavy duty cantilever Cantil Dal Senior*  
*Cantil Dal Senior - schwere Freiträger*  
*Cantil Dal Senior - cantilever lourd*  
*Cantil Dal Senior - cantilever pesado*

### **Cantil Dal Junior sistema a mensole cantilever leggero**

*Light cantilever brackets system Cantil Dal Junior*  
*Cantil Dal Junior - Leichtes Cantilever-Regalsystem*  
*Cantil Dal Junior - Système de rayonnage cantilever léger*  
*Cantil Dal Junior - Sistema de repisas cantilever ligero*

### **Errex scaffale in kit ad alta portata**

*High load capacity shelving kit*  
*Regalkit mit großer Tragfähigkeit*  
*Rayonnage en kit haute portée*  
*Estantería en kit de alta capacidad*

### **Leo Scaffale leggero in kit**

*Light shelving kit*  
*Leichtes Regalkit*  
*Rayonnage léger en kit*  
*Estanteria ligera en kit*



# Errex

Scaffalatura ad incastro a ripiani

Slot-in shelves system

Klemmregale mit Fachböden

Système de rayonnage emboîté à plans

Sistema para estanterias de encastre a repisas



## Sistema per scaffalatura ad incastro a ripiani

*Slot-in shelves system*

*Klemmregale mit Fachböden*

*Système de rayonnage emboîté à plans*

*Sistema para estanterias de encastre a repisas*

Il sistema Errex, in acciaio zincato di prima qualità, combina la straordinaria facilità di montaggio con un'estrema versatilità: grazie alla rinnovata gamma di accessori quali pareti, porte a battente, cassetti e divisori di varie tipologie, è possibile realizzare scaffali per unità sfuse o in imballi di medie dimensioni adatti per attività artigianali o commerciali, per uffici e per uso domestico.

*The structure Errex is made out of first-quality galvanized steel and combines extreme simplicity of installation with great versatility. Its renewed accessory parts – such as walls, shutters, doors, drawers and other dividers, make it possible to create shelving structures for goods either in bulks or middle-size packaged, for handicraft, sales, office and household facilities.*

*Das aus qualitativ hochwertig verzinktem Stahl hergestellte System Errex verbindet die außerordentliche Einfachheit der Montage mit einer extremen Wandelbarkeit: dank der aktuellen Auswahl an Zubehör wie Zwischenwänden, Flügeltüren, Schieber und Teilvorrichtungen verschiedener Typen wird es möglich, Regalsysteme für einzelne Einheiten oder auch Verpackungen mittlerer Größe zu realisieren, wie sie für handwerkliche oder Handelsbetriebe, für Büros sowie für den Hausgebrauch passen sind.*

*Le système Errex, fabriqué en acier galvanisé de première choix peut offrir en groupage sa facilité d'assemblage extraordinaire et sa grande versatilité grâce à sa nouvelle ligne d'accessoires (parois, portes à battants, tiroirs et clososons disponible en nombreuses versions), permettant de réaliser des rayonnages pour marchandises en vrac ou dans des emballage moyens comme on les rencontre dans les petites activités artisanales ou commerciales, au bureau ou chez vous.*

*El sistema Errex, de acero galvanizado de primera calidad, combina una extraordinaria facilidad de montaje con una gran versatilidad: gracias a la nueva gama de accesorios como paredes, puertas con batientes, cajones y divisores de varos tipos, es posible realizar estantes para unidades sueltas o para embalajes de media dimensión adecuados para actividades artesanales o comerciales, para oficinas y para uso doméstico.*



### Norme di produzione

*Manufacturing standards - Produktionsnormen - Normes de production - Normas de producción*

- CNR UNI 10011/97 e CNR 10022/84
- D. Leg.vo 9 aprile 2008, n° 81.

Marcegaglia ha in corso l'adeguamento della gamma produttiva alle seguenti Norme Europee:

- UNI EN 15512:2009 del 14/05/09
- UNI EN 15620:2009 del 11/06/09
- UNI EN 15629:2009 del 19/03/09
- UNI EN 15635:2009 del 19/03/09

## MATERIALE Material

- Montanti acciaio zincato Sendzimir S280 GD UNI EN 10326
- Traversini acciaio zincato Sendzimir S280 GD UNI EN 10326
- Pannelli acciaio zincato Sendzimir S280 GD UNI EN 10326
- Upright of Sendzimir galvanized steel S280 GD UNI EN 10326
- Stringers Sendzimir galvanized steel S280 GD UNI EN 10326
- Panel of Sendzimir galvanized steel S280 GD UNI EN 10326
- Pfosten aus Sendzimir verzinktem Stahl S280 GD UNI EN 10326
- Träger aus Sendzimir verzinktem Stahl S280 GD UNI EN 10326
- Paneel aus Sendzimir verzinktem Stahl S280 GD UNI EN 10326
- Montant acier galvanisé Sendzimir S280 GD EN 10326
- Traverses: acier galvanisé Sendzimir S280 GD EN 10326
- Panneau et tuiles: acier galvanisé Sendzimir S280 GD EN 10326
- Montante en acero galvanizado Sendzimir S280 GD UNI EN 10326
- Traviesas en acero galvanizado Sendzimir S280 GD UNI EN 10326
- Panel de tejas en acero galvanizado Sendzimir S280 GD UNI EN 10326

## CARATTERISTICHE Characteristics

- Portata fino a 3,6 tonnellate per spalla (v. tabella).
- Carico max di una tegola: 100 kg (v. tabella).
- Altezza massima standard: 5 m.
- Incastro: rapido tra tutti gli elementi componenti il sistema.
- Modularità:
  - Ripiani: larghezza 100-200 mm, lunghezza 700-1000 mm;
  - Traversini: lunghezza 200-300-400-500-600-700-800 mm;
  - Montanti: altezza 2-2, 2-2, 5-3-3, 5-4-4, 5-5 m;
  - Pareti laterali: altezza 1000-1500 mm, larghezza come traversini;
  - Pareti di fondo: altezza 200-300-400-500 mm, lunghezza come ripiani;
- Crociere: lunghezza 1760-1790 mm.
- Load capacity up to 3,6 tons each abutment (see table).
- Tile's max. load capacity: 100 kg (see table).
- Max. standard height: 5 m.
- Fast slot-in fixing of all system components.
- Modules:
  - Floors: 100-200 mm width, 700-1000 mm length;
  - Stringers length: 200-300-400-500-600-700-800 mm;
  - Uprights height: 2-2, 2-2, 5-3-3, 5-4-4, 5-5 m;

- Side walls: 1000-1500 mm height; same stringers' width;
- Rear walls: 200-300-400-500 mm height; same floors' width;
- Crossed bracings: 1760-mm and 1790-mm long.

- Tragfähigkeit bis 3,6 Tonnen pro Regalrahmen (siehe Tabelle).
- Maximale Last einer Platte: 100 kg (siehe Tabelle).
- Maximale Standardhöhe: 5 m.
- Einsteckung: schnell, zwischen allen Elementen aus denen das System besteht.
- Modularität:
  - Böden: Breite 100-200 mm, Länge 700-1000 mm;
  - Träger: Länge 200-300-400-500-600-700-800 mm;
  - Ständer: Höhe 2-2, 2-2, 5-3-3, 5-4-4, 5-5 m;
  - Seitenwände: Höhe 1000-1500 mm, Breite wie die Träger;
  - Rückwände: Höhe 200-300-400-500 mm, Länge wie die Böden;
  - Streben: Länge 1760-1790 mm.
- Charge : jusqu'à 3,6 t chaque coulée (voir tableau).
- Charge maxi sur une tuile: 100 kg (voir tableau).
- Hauteur maxi standard: 5m.
- Emboîtement rapide de tous éléments qui constituent le système.
- Modularité:
  - Etages: largeur 100-200 mm, longueur 700-1000 mm;
  - Traverses: longueur 200 300 400 500 600 700 800 mm;
  - Montants: hauteur 2-2, 2-2, 5-3-3.3-4-4, 5-5 m;
  - Pairs latérales: hauteur 1000-1500 mm largeur, voir les traverses;
  - Pairs arrière: hauteur 200 300 400 500 mm longueur comme les étages;
  - Croisées: 1760/1790 mm.
- Carga útil máxima 3,6 toneladas cada estribo (ver tablero).
- Capacidad máxima cada teja: 100 kg (ver tablero).
- Altitud máxima estándar: 5 m.
- Encastre: rápido entre todos los elementos que componen el sistema.
- Módulos posibles:
  - Estantes: ancho 100-200 mm, largo 700-1000 mm;
  - Traviesas: largo 200-300-400-500-600-700-800 mm;
  - Montantes: altitud 2-2, 2-2, 5-3-3, 5-4-4, 5-5 m;
  - Paredes laterales: altitud 1000-1500 mm, ancho igual que para las traviesas;
  - Paredes de fondo: altura 200-300-400-500 mm, largo igual que para los estribos;
  - Varillas de apuntalamiento cruzado: largo 1760-1790 mm.

## Componenti Errex

Errex components  
Errex Bestandteile  
Eléments Errex  
Componentes Errex

### MONTANTE

Upright - Pfosten - Montant - Montante

- Profilo sagomato a "C" provvisto di fori laterali per l'aggancio ad incastro dei traversini e frontali per il vincolo dei correnti di irrigidimento.
- *C-profile with holes on the sides for the coupling with cross and front beams for the fixation of the bracing stringers.*
- *"C"-Profil mit seitlichen Bohrungen für die Ankopplung der Stege, sowie stirnseitigen Bohrungen für die Bindung der Längsbalken.*
- *Un profil en "C" aux cotés perforées permettant de l'accrocher par emboîtement des traverses et ades pièces frontales aux courants de raidissement.*
- *Perfil moldeado a "C" contiene foros laterales para el enganche a encastré de los resortes y frontales como unión de las corrientes de rigidez.*



### PORTATA MONTANTI - Uprights capacity

Luce libera Free span	Portata kg - Load capacity (kg)		
	sp=1,5 mm	sp=1,25 mm	sp=1,0 mm
1400	792	660	502
1200	936	780	593
1000	1116	930	707
800	1236	1030	783
600	1512	1260	958
400	1728	1440	1094

### TRAVERSINO

Ledger - Steg - Traverse - Resorte

Si collega ad incastro ai montanti. È provvisto di alette per l'aggancio dei pannelli.

- *Joint to the uprights, it features fixation wings for the panels.*
- *Er wird an den Pfosten geklemmt und ist mit Flügeln für die Ankopplung der Paneele ausgestattet.*
- *Jointe par emboîtement aux montants, cette pièce est fournie d'ailettes pour fixer les panneaux.*
- *Se colega a encastré a los montantes está dotado de aletas para el enganche de los paneles.*



## PANNELLO

Panel - Paneel - Panneau - Panel

- Ripiano sagomato a "C". I lati corti si innestano a coltello nelle alette dei traversini.
- *C-shaped plank. The short sides stick into the cross-beam wings.*
- *Einlegebrett in "C"-Form. Die kurzen Seiten werden in die Flügel der Stege gedrückt.*
- *Plan en forme de profil "C", les cotés courtes s'accrochent "à couteau" aux ailettes des traverses.*
- *Repisa moldeada a "C". Los lados cortos se injertan a cuchillo en las aletas de los travesaños.*

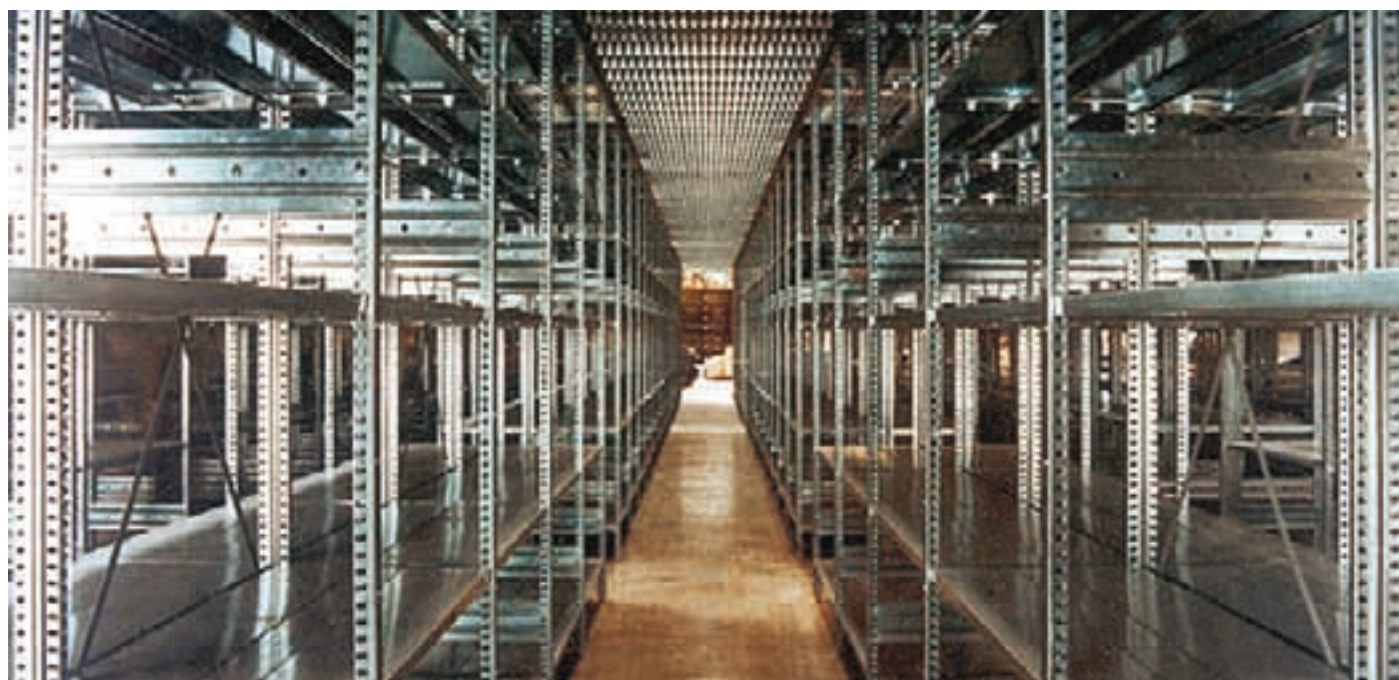


### PORTATA PANNELLI DI LARGHEZZA 200 mm (carico uniformemente distribuito) 200-mm wide panels capacity (uniformly distributed load)

Lungh. nom. mm Nominal lenght (mm)	Portata kg - Capacity (kg)			Freccia mm Arrow (mm)
	sp=0,8 mm	sp=0,7 mm	sp=0,6 mm	
1300	53	45	38	6,4
1150	68	58	48	5,6
1000	91	78	65	4,9
850	125	107	89	4,0
700	148	127	105	3,0

### PORTATA PANNELLI DI LARGHEZZA 100 mm (carico uniformemente distribuito) 100-mm wide panels capacity (uniformly distributed load)

Lungh. nom. mm Nominal lenght (mm)	Portata kg - Capacity (kg)			Freccia mm Arrow (mm)
	sp=0,8 mm	sp=0,7 mm	sp=0,6 mm	
1300	76	65	54	6,4
1150	85	73	61	5,1
1000	103	88	73	4,2
850	128	110	91	3,2
700	140	120	100	2,3



## Componenti Errex

*Errex components  
Errex Bestandteile  
Éléments Errex  
Componentes Errex*

---

### Basetta semplice stampata con montante

*Steel simple base element and upright*



---

### Basetta semplice in plastica con montante

*Plastic simple base element and upright*



---

### Controventi

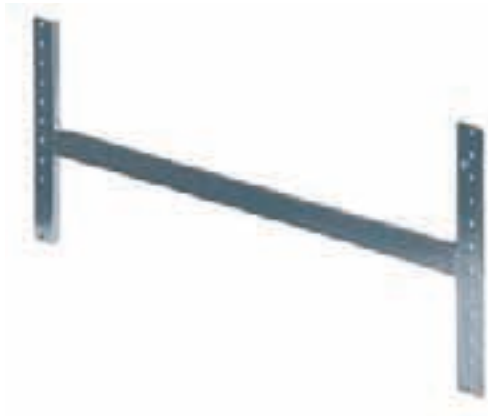
*Bracing*



---

### Corrente di irrigidimento

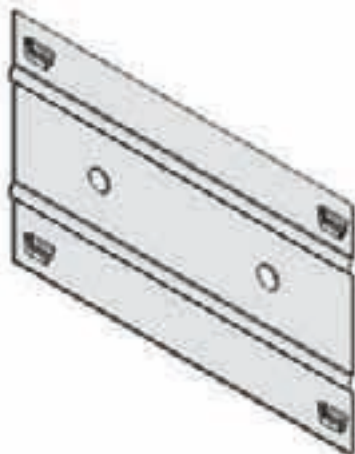
*Bracing stringer*



---

### Piastra laterale

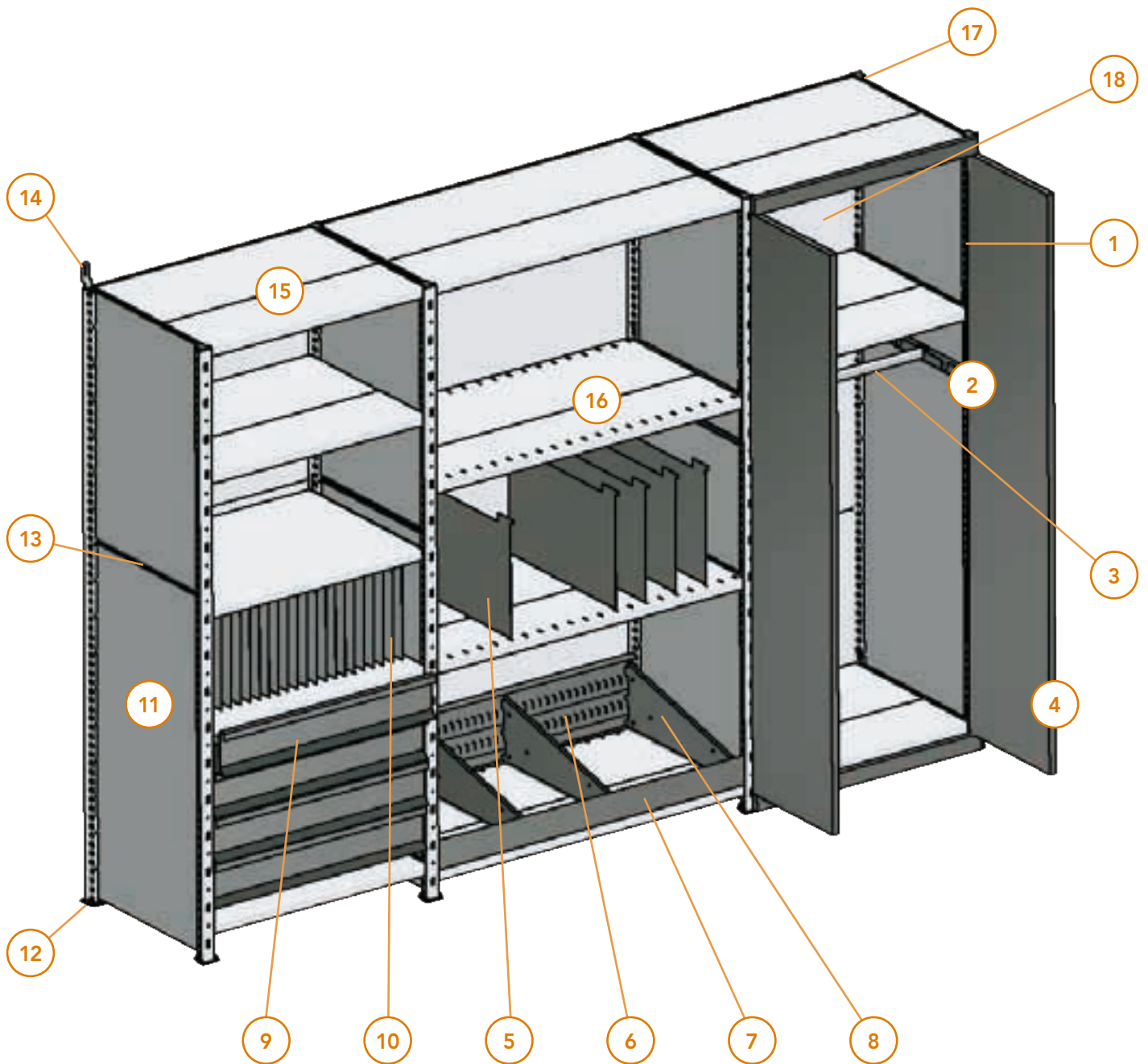
*Side plate*





## Componenti

Components  
Bestandteile  
Éléments  
Componentes



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Montante <i>Upright</i>                                      | <b>10</b> Pannello porta cartelle <i>Folders rack</i>               |
| <b>2</b> Traversino <i>Cross beam</i>                                 | <b>11</b> Parete laterale <i>Side boards</i>                        |
| <b>3</b> Tubo reggiabito <i>Wardrobe tube</i>                         | <b>12</b> Basetta <i>Base plate</i>                                 |
| <b>4</b> Ante <i>Shutters</i>   | <b>13</b> Giunzione pareti laterali <i>Side boards connection</i>   |
| <b>5</b> Separatori verticali <i>Vertical dividers</i>                | <b>14</b> Squadretta di fissaggio a muro <i>Wall fixing element</i> |
| <b>6</b> Spondina posteriore <i>Grooved back board for separators</i> | <b>15</b> Pannello <i>Panel</i>                                     |
| <b>7</b> Spondina anteriore <i>Grooved front board for separators</i> | <b>16</b> Pannello TS <i>Panel TS</i>                               |
| <b>8</b> Fianchetto verticale <i>Mobile separator</i>                 | <b>17</b> Tappo per montanti <i>Upright plug</i>                    |
| <b>9</b> Cassetti <i>Drawers</i>                                      | <b>18</b> Parete di fondo <i>Back board</i>                         |

## Accessori Errex

Errex accessories  
Zubehör Errex  
Accessoires Errex  
Acesorios Errex

	<p><b>Parete laterale</b></p> <p>Pannello in lamiera zincata per la chiusura laterale delle fiancate.</p>	<p><b>Side board</b></p> <p>Galvanized steel panel that covers the rack sides.</p>	<p><b>Seitenwand</b></p> <p>Panel in verzinktem Blech für den seitlichen Abschluss.</p>	<p><b>Paroi cotés</b></p> <p>Panneau en tôle galvanisée pour clôturer les cotés du rayonnage.</p>	<p><b>Paredes laterales</b></p> <p>Panel de plancha galvanizada para el cierre lateral de los estribos.</p>
	<p><b>Parete di fondo</b></p> <p>Pannello in lamiera zincata per la chiusura posteriore delle caselle.</p>	<p><b>Back board</b></p> <p>Galvanized steel panel that closes the rack's back.</p>	<p><b>Hinterwand</b></p> <p>Panel in verzinktem Blech für den hinteren Abschluss der Fächer.</p>	<p><b>Paroi au fond</b></p> <p>Panneau en tôle galvanisée pour clôturer le fond du rayonnage.</p>	<p><b>Pared de fondo</b></p> <p>Panel de plancha galvanizada para el cierre posterior de las casillas.</p>
	<p><b>Anta</b></p> <p>Pannello incernierato ai montanti che costituisce il battente di chiusura delle caselle.</p>	<p><b>Shutter</b></p> <p>Hinged-to-the-upright panel that provides front closure.</p>	<p><b>Ante</b></p> <p>Drehbares Panel an den Pfosten, der Anschlag für die Schließung der Fächer.</p>	<p><b>Porte</b></p> <p>Panneau fixé aux montants par des charnières qui sert comme battant de fermeture des cellules.</p>	<p><b>Puerta</b></p> <p>Panel con bisagras en los montantes que forma el batiente de cierre de las casillas.</p>
	<p><b>Separatore verticale</b></p> <p>Elemento di chiusura verticale. Vincolato all'intradosso del pannello, consente la realizzazione delle caselle.</p>	<p><b>Vertical divider</b></p> <p>Split element fixed to the panel intrados that generates the cells.</p>	<p><b>Senkrechter Divisor</b></p> <p>Ein Element der senkrechten Schließung, welches die Realisierung der Fächer durch seine Bindung an die Leibung des Paneels erlaubt.</p>	<p><b>Séparateur vertical</b></p> <p>Élément de fermeture vertical. Fixé sur l'entredos du panneau, il permet de créer une partition en cellules.</p>	<p><b>Separador vertical</b></p> <p>Elemento de cierre vertical. Vinculado al interior del panel, permite la realización de las casillas.</p>
	<p><b>Piano portacartelle</b></p> <p>Piano con profondità 400 mm, per l'archiviazione di cartelle porta-documenti appese.</p>	<p><b>Folders rack</b></p> <p>400-mm long floor with hanging system for folders filing.</p>	<p><b>Archivsregal</b></p> <p>400-mm breite Ablage für Hängeregistratur.</p>	<p><b>Tablettes pour dossiers suspendus</b></p> <p>Tablettes avec des profondeurs 400 mm, pour l'archivage de dossiers suspendus.</p>	<p><b>Repisa para carpetas</b></p> <p>Repisa con profundidad 400 mm para archivar carpetas colgadas para documentos.</p>

**Contenitore a divisori mobili**

È costituito da sponde anteriori e posteriori provviste di scanalature per l'inserimento di divisori mobili.

**Container with mobile dividers**

It features front and rear boards with grooves for the application of extractible dividers.

**Fach mit beweglichem Teiler**

Die beidseitigen Kanten sind mit Schienen für die beweglichen Teiler ausgestattet.

**Conteneur à séparateurs mobiles**

Constitué par des parois en avant et à l'arrière munie de rainures pour l'assemblage des séparateurs mobiles.

**Contenedor con separadores móviles**

está formado por orillas anteriores y posteriores dotadas de estrías para la inserción de separadores móviles.

**Cassetto**

Cassetto scorrevole su guide vincolate ai montanti.

**Drawer**

Moving on slides fixed to the uprights.

**Schublade**

Schublade, die auf mit den Pfosten verbundenen Führungsschienen läuft.

**Tiroir**

Tiroir glissant, appuyé sur des coulisses fixées aux montants.

**Cajón**

Cajón corredizo sobre guías vinculadas a los montantes.

**Piano di calpestio grigliato**

È utilizzato per realizzare passerelle pedonabili e/o carrellabili.

**Tread grid**

Used to create catwalks or passages for carts.

**Gitter-Trittbrett**

Wird für die Realisierung von begeh- oder fahrbaren Stegen benutzt.

**Chemin grille**

Une grille permettant de réaliser des passerelles ou de voies pour les chariots.

**Plano de pasaje a parrilla**

se utiliza para realizar pasarelas de peaje y/ para carretillas.

**Fascia di contenimento**

Profilo sagomato vincolato posteriormente al montante. Consente di realizzare un fermo per le unità di carico.

**Hold board**

Shaped profile fixed on the back to the upright. Stopping element for the loaded units.

**Leiste**

Mit dem hinteren Teil des Pfostens verbunden, stellt sie eine Sperre gegen das Herausfallen der Ladungseinheiten dar.

**Bande de garde**

Profil fixé à l'arrière au montant, permettant de réaliser un arrêt pour les unités de charge.

**Faja de contención**

Perfil moldeado vinculado de manera posterior al montante. Permite realizar un freno para las unidades de carga.

## Accessori Errex

Errex accessories  
Zubehör Errex  
Accessoires Errex  
Acesorios Errex

	<p><b>Tubo reggiabito</b></p> <p>Accessorio fissato alle apposite aperture dei traversini, consente di realizzare strutture appendiabito.</p>	<p><b>Wardrobe tubing</b></p> <p>Piece of accessory fixed to the cross-beams that allows creating hanging frames for clothes.</p>	<p><b>Kleiderrohr</b></p> <p>An den Stegenöffnungen fixierten Zubehöre, zum Aufbauen von Kleiderhängstrukturen.</p>	<p><b>Tube de support pour vêtements</b></p> <p>Accessoire fixé aux appropriées ouvertures des traverse, permet de réaliser des structures de support pour vêtements.</p>	<p><b>Tubo para sostener indumentos</b></p> <p>Accesorio fijado a las correspondientes aberturas de los travesaños, permite realizar estructuras para colgar indumentos.</p>
	<p><b>Tapo per montante</b></p> <p>Elemento di chiusura superiore.</p>	<p><b>Upright plug</b></p> <p>Upper closing element.</p>	<p><b>Kopfplatte</b></p> <p>Oberes Abschlusselement.</p>	<p><b>Bouchon supérieur</b></p> <p>Élément de fermeture supérieure.</p>	<p><b>Tapón para montante</b></p> <p>Elemento de cierre superior.</p>
	<p><b>Basetta con rotelle</b></p> <p>Angolare provvisto di rotelle che si fissa all'estremità del montante.</p>	<p><b>Wheel base</b></p> <p>Angle-plate with wheel for fixation to the upright foot.</p>	<p><b>Fußplatte mit Rad</b></p> <p>Mit Rad versehenes Winkelplättchen, das am Pfostenfuß befestigt ist.</p>	<p><b>Base roulante</b></p> <p>Cornière roulante à fixer sur l'extrémité d'un montant.</p>	<p><b>Traviesa con ruedas</b></p> <p>Angular provisto de ruedas que se fija a la extremidad del montante.</p>
	<p><b>Basetta con piedino</b></p> <p>Basetta vincolata all'estremità del montante regolabile in altezza.</p>	<p><b>Foot</b></p> <p>Adjustable upright foot base.</p>	<p><b>Fußplatte</b></p> <p>Regelbares, am Pfostenfuß befestigtes Plättchen.</p>	<p><b>Base avec appuy</b></p> <p>Base fixée à une extrémité du montant (Réglage en hauteur possible).</p>	<p><b>Traviesa con pie</b></p> <p>Traviesa vinculada a la extremidad del montante regulable en altura.</p>

